

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

21 NOVEMBRE 1975.

BUDGET du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1976.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1976, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

21 NOVEMBER 1975.

BEGROTING van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1976.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1976 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I) ...	11 285,6	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II). ...	20,4	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	11 306,0	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau ⁽²⁾ annexé à la présente loi.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XVII (1975-1976) :

- N° 1 : Budget (+ Annexes).
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendement.

Annales du Sénat :

19 et 20 novembre 1975.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Doc. 5-XVII (1975-1976) n° 1 du Sénat.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XVII (1975-1976) :

- N° 1 : Begroting (+ Bijlagen).
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

19 en 20 november 1975.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XVII (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

H. — 4-XVII. 1976.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds :

1° d'un montant maximum de 750 000 francs, aux comptes extraordinaires du Département, autres que ceux visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15 000 francs;

2° d'un montant maximum de 500 000 francs, au comptable du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section II du Titre I du tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 1 500 000 francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50 000 francs ;

4° d'un montant supérieur à 750 000 francs, aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger, même si ces avances excèdent 15 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit relatif aux crédits d'heures prévu à l'article 33.06.2 peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV, Section particulière du budget.

Le solde que le crédit visé présentera au 31 décembre 1976 sera reporté au budget de 1977 en vue d'y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au budget de 1976.

Art. 6.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Doc. 5-XVII (1975-1976) n° 1 du Sénat.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1° tot een maximumbedrag van 750 000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, andere dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15 000 frank niet overschrijden ;

2° tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie II van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾ en welke ook het bedrag ervan weze ;

3° tot een maximumbedrag van 1 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen welke 50 000 frank niet overschrijden ;

4° welke 750 000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15 000 frank overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het krediet met betrekking tot de kredieturen uitgetrokken op artikel 33.06.2 kan overgedragen worden op artikel 60.02.A van Titel IV, Bijzondere Sectie van de begroting.

Het saldo dat bedoeld krediet zal laten op 31 december 1976 zal overgedragen worden naar de begroting van 1977 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als die, opgenomen in de begroting voor 1976.

Art. 6.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XVII (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 7.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi sont évaluées à 1 167 154 000 francs pour les recettes et à 1 600 500 000 francs pour les dépenses.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 9.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à contracter des engagements à charge de l'article 60.02.A — « Fonds destiné au paiement des crédits d'heures aux travailleurs en vue de leur promotion sociale, y compris les frais y afférents » pour un montant maximum de 1 100 000 000 de francs au-delà du montant composé du solde du Fonds au 1^{er} janvier 1976 et des recettes du Fonds en 1976.

Art. 10.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau se trouve en position débitrice.

Art. 11.

Les dépenses imputables à charge de l'article 60.02.A peuvent être liquidées par ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

Bruxelles, le 20 novembre 1975.

Le Président du Sénat,

TITEL IV.

Bijzondere sectie.

Art. 7.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 167 154 000 frank voor de ontvangsten en op 1 600 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 9.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid wordt ertoe gemachtigd, ten laste van het artikel 60.02.A. — « Fonds bestemd voor de betaling van de kredieturen aan de werknemers met het oog op hun sociale promotie, inbegrepen de ermee verband houdende kosten », verbintenissen aan te gaan voor een maximumbedrag van 1 100 000 000 frank boven het samengesteld bedrag van het saldo van het Fonds op 1 januari 1976 en de ontvangsten van het Fonds in 1976.

Art. 10.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel, zich in een debettoestand bevindt.

Art. 11.

De op artikel 60.02.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.

Brussel, 20 november 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. MESOTTEN.

A. BOGAERTS.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au Doc. 5-XVII (1975-1976) n° 1 du Sénat.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan Stuk 5-XVII (1975-1976) n° 1 van de Senaat toegevoegd.